



(11) **EP 1 590 210 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Bibliographie INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:  
**B60R 21/0132 (2006.01)**

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**02.07.2008 Patentblatt 2008/27**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/EP2004/001123**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**09.04.2008 Patentblatt 2008/15**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2004/069607 (19.08.2004 Gazette 2004/34)**

(21) Anmeldenummer: **04708763.0**

(22) Anmeldetag: **06.02.2004**

(54) **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STEuern EINES INSASSENSCHUTZMITTELS IN EINEM FAHRZEUG**

METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING OCCUPANT PROTECTION MEANS IN A VEHICLE  
PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMMANDER UN SYSTEME DE PROTECTION DES  
OCCUPANTS D'UN VEHICULE

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**DE ES FR GB IT**

(30) Priorität: **07.02.2003 DE 10305087**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**02.11.2005 Patentblatt 2005/44**

(73) Patentinhaber: **Continental Automotive GmbH**  
**30165 Hannover (DE)**

(72) Erfinder:  
• **BRANDL, Jürgen**  
**158-00086 Tokyo (JP)**

- **GRASSHOFF, Helge**  
**158-0092 Tokyo (JP)**
- **KLOSS, Dieter**  
**158-0086 Tokyo (JP)**
- **LO, Serigne**  
**Minato-Ku, 108-0074 Tokyo (JP)**
- **WATANABE, Akinori**  
**93049 Regensburg (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**WO-A-02/14113 DE-A- 19 534 760**  
**US-A- 5 935 182 US-A- 6 036 225**  
**US-A1- 2002 163 170 US-B1- 6 373 147**

**EP 1 590 210 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).